



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Read the instruction manual carefully before using the tool and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



MEG19

HYDRAULIPRÄSSI HYDRAULIC PRESS

Käyttöohje
Instruction manual

TÄRKEÄÄ

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINGOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

TURVAOHJEET JA VAROITUKSET

1. Lue ja sisäistä kaikki varoitukset ja ohjeet ennen hydrauliprässin käyttöä. Näiden varoitusten tai ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoihin.
2. Huollata laite valtuutetulla ammattihenkilöllä ylläpitääksesi laitteen hyvän suorituskyvyn. Pidä laite puhtaan parhaan ja turvallisen työtehon takaamiseksi.
3. Laitteen max. kapasiteetti on 50 tonnia, älä ylitä tätä nimelliskapasiteettia. Älä koskaan kohdista työkappaleeseen liian suurta puristusvoimaa, ja käytä aina painemittaria jotta tietäisit käytetyn puristusvoiman tarkasti.
4. Laitetta saa käyttää ainoastaan sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä sitä sellaisiin töihin joihin sitä ei ole suunniteltu.
5. Pidä lapset ja valtuuttamattomat henkilöt etäällä työalueelta.
6. Käytä asianmukaista vaatetusta. Älä käytä solmiota, kelloa, sormuksia tai muita irtonaisia koruja, ja sido pitkät hiukset taakse.
7. Teräs ja muut materiaalit saattavat pirstaloitua, joten käytä aina hyväksytyjä iskunkestäviä suojalaseja, koko kasvot peittävää iskunkestävää suojainta sekä kestäviä työkasineita laitetta käyttäessäsi.
8. Seiso aina tasapainossa ja varmista hyvä ja tukeva jalansija, älä kurkottele ja käytä luistamattomia jalkineita.
9. Käytä laitetta ainoastaan vakaalla, tasaisella ja kuivalla alustalla, joka ei ole liukas ja joka pystyy kantamaan kuorman painon. Pidä alusta puhtaana ja siistinä ja poista kaikki asiaankuulumattomat materiaalit. Huolehdi riittävästä valaistuksesta.
10. Tarkista laitteen kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä laitetta mikäli se on taipunut, rikki, haljennut, vuotaa tai on muuten vaurioitunut, tai mikäli havaitset siinä epäilyttäviä osia tai se on altistunut iskukuormitukselle.
11. Varmista, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty tiukasti.
12. Kiinnitä laite pulteilla lattiaan mikäli sitä käytetään suurikokoisiin tai epävakaisiin työkappaleisiin.
13. Varmista, että työkappale on keskelle asetettu ja turvallisesti paikoillaan.
14. Pidä kädet ja jalat aina etäällä rungosta.
15. Älä käytä laitetta joustien tai muiden esineiden puristamiseen, jotka saattavat lennähtää vapaaksi ja aiheuttaa mahdollisen vaaratilanteen. Älä koskaan seiso suoraan kuormitettuna olevan laitteen edessä äläkä koskaan jätä kuormitettuna olevaa laitetta ilman valvontaa.
16. Älä käytä laitetta väsyneenä tai alkoholin, huumeiden tai muiden päihdyttävien lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
17. Älä anna harjaantumattomien henkilöiden käyttää laitetta.
18. Älä tee laitteeseen minkäänlaisia muutoksia.
19. Älä käytä jarrunestettä tai muita sopimattomia nesteitä. Vältä sekoittamasta eri öljytyyppejä hydraulioöljyä lisätessäsi. Käytä ainoastaan hyvälaatuisia hydraulioöljyjä.
20. Älä altista laitetta sateelle tai muille ankarille sääolosuhteille.
21. Mikäli havaitset mitään rakenteelliseen vikaan tai käyttöhäiriöön viittaavaa, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja tutki se huolellisesti.
22. Mikäli laite tarvitsee korjausta ja/tai osien vaihtoa, korjauta se valtuutetussa huoltoliikkeessä. Käytä ainoastaan laitteen valmistajan toimittamia alkuperäisosia.

VAROITUS: Tässä käyttöohjeessa annetut varoitukset ja ohjeet eivät pysty kattamaan kaikkia mahdollisia vaarallisia olosuhteita ja vaaratilanteita, joita voi esiintyä. Terve järki ja varovaisuus ovat tekijöitä, joita ei voi sisäänrakentaa mihinkään laitteeseen. Siksi käyttäjän on itse tarjottava nämä tekijät.

TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti	50 tonnia
Toiminta-alue	0-890 mm
Isku	175 mm
Rungon leveys	930 mm
Korkeus	1660 mm

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Laitteen hydraulijärjestelmä on ilmatettava ennen ensimmäistä käyttökertaa: avaa päästöventtiili kääntämällä sitä vastapäivään ja pumpppaa useita täysii kertoja poistaaksesi ilman järjestelmästä.
2. Tarkista kaikki osat ja laitteen kunto. Mikäli jokin osa on rikki, älä käytä laitetta vaan ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään.

KÄYTTÖ

VAROITUS! Lue ja sisäistä kaikki ohjeet ja varoitukset ennen käyttöä ja noudata niitä aina.

1. Aseta vaste runkolaatalle ja aseta sitten työkappale vasteelle.
2. Kytke ilmaliitin ilmansyöttöletkun lukitusliittimeen, avaa venttiili aloittaaksesi pumpun toiminnan kunnes sylinteri lähestyy työkappaletta ja sulje sitten ilmaventtiili. Mikäli ilmalähdettä ei ole saatavilla, pumpppaa kahvaa kunnes sylinteri lähestyy työkappaletta.
3. Kohdista työkappale ja sylinteri varmistaaksesi kuormituksen kohdistumisen keskelle.
4. Avaa ilmaventtiili (tai pumpppaa kahvaa) puristaaksesi työkappaletta.
5. Kun työ on suoritettu, sulje ilmaventtiili (tai lopeta kahvan pumpppaaminen) ja vapauta kuormitus työkappaleelta hitaasti ja varovasti kääntämällä päästöventtiiliä vastapäivään vähän kerrallaan.
6. Kun sylinteri on täysin sisäänvetäytynyt, poista työkappale runkolaatalta.
7. Irrota ilmaliitin ilmalähteestä.

HUOLTO

1. Puhdista laitteen ulkopuoli kuivalla, puhtaalla ja pehmeällä kankaalla ja voitele määräajoin liitoskohdat ja kaikki liikkuvat osat kevyellä öljyllä tarpeen mukaan.
 2. Kun laite ei ole käytössä, varastoi se kuivaan paikkaan sylinteri ja mäntä täysin sisäänvetäytyneinä.
 3. Mikäli laitteen teho laskee, ilmaa hydraulijärjestelmä yllä olevien ohjeiden mukaisesti poistaaksesi ilman järjestelmästä.
 4. Tarkista hydraulioöljy: irrota säiliön yläosassa sijaitseva öljyntäyttömutteri ja mikäli öljyä ei ole riittävästi, lisää hyvälaatuista hydraulioöljyä tarpeen mukaan. Aseta öljyntäyttömutteri paikoilleen ja ilmaa hydraulijärjestelmä yllä olevien ohjeiden mukaisesti.
-

IMPORTANT

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE PRODUCT CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

1. Read and understand all warnings and instructions before use. Failure to follow these warnings or instructions may result in personal injury and/or property damage.
2. Use a qualified person to maintain the press in good condition. Keep it clean for best and safest performance.
3. The max. capacity of this press is 50 tons, do not exceed this rated capacity. Never apply excessive force to a workpiece and always use the pressure gauge to accurately determine the applied load.
4. Use this press only for the purpose for which it is intended. Do not use it for any other purpose it is not designed to perform.
5. Keep children and unauthorized persons away from the work area.
6. Remove ill fitting clothing. Remove ties, watches, rings and other loose jewelry, and contain long hair.
7. Steel and other materials can shatter, so always wear approved impact safety goggles, full-face impact safety shield and heavy-duty work gloves when operating the press.
8. Keep proper balance and footing, do not overreach and wear non-skid footwear.
9. Only use this press on a surface that is stable, level, dry and not slippery, and capable of sustaining the load. Keep the surface clean, tidy and free from unrelated materials and ensure there is adequate lighting.
10. Inspect the press before each use. Do not use if bent, broken, cracked, leaking or otherwise damaged, any suspect parts are noted or it has been subjected to a shock load.
11. Check to ensure that all applicable bolts and nuts are firmly tightened.
12. Bolt the press to the floor if it is to be used on bulky or unstable items.
13. Ensure that the workpiece is center-loaded and secure.
14. Keep hands and feet away from bed area at all times.
15. Do not use the press to compress springs or any other item that could disengage and cause a potential hazard. Never stand directly in front of a loaded press and never leave a loaded press unattended.
16. Do not operate the press when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or any intoxicating medication.
17. Do not allow untrained persons to operate the press.
18. Do not make any modifications to the press.
19. Do not use brake fluid or any other improper fluid and avoid mixing different types of oil when adding hydraulic oil. Only good quality hydraulic oil can be used.
20. Do not expose the press to rain or any other kind of bad weather.
21. If you detect anything that may indicate imminent structural failure, stop using the press immediately and inspect it thoroughly.
22. If the press needs repairing and/or there is any part that needs to be replaced, have it repaired by an authorized technician and only use the replacement parts supplied by the manufacturer.

WARNING: The warnings, cautions and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into any product, but must be supplied by the operator.

SPECIFICATIONS

Capacity	50 tons
Working range	0-890 mm
Stroke	175 mm
Bed width	930 mm
Height	1660 mm

BEFORE FIRST USE

1. Before first use of this product, purge away air from the hydraulic system: open the release valve by turning it counterclockwise and pump several full strokes to eliminate any air in the system.
2. Check all parts and conditions. If there is any part broken, stop using it and contact your supplier immediately.

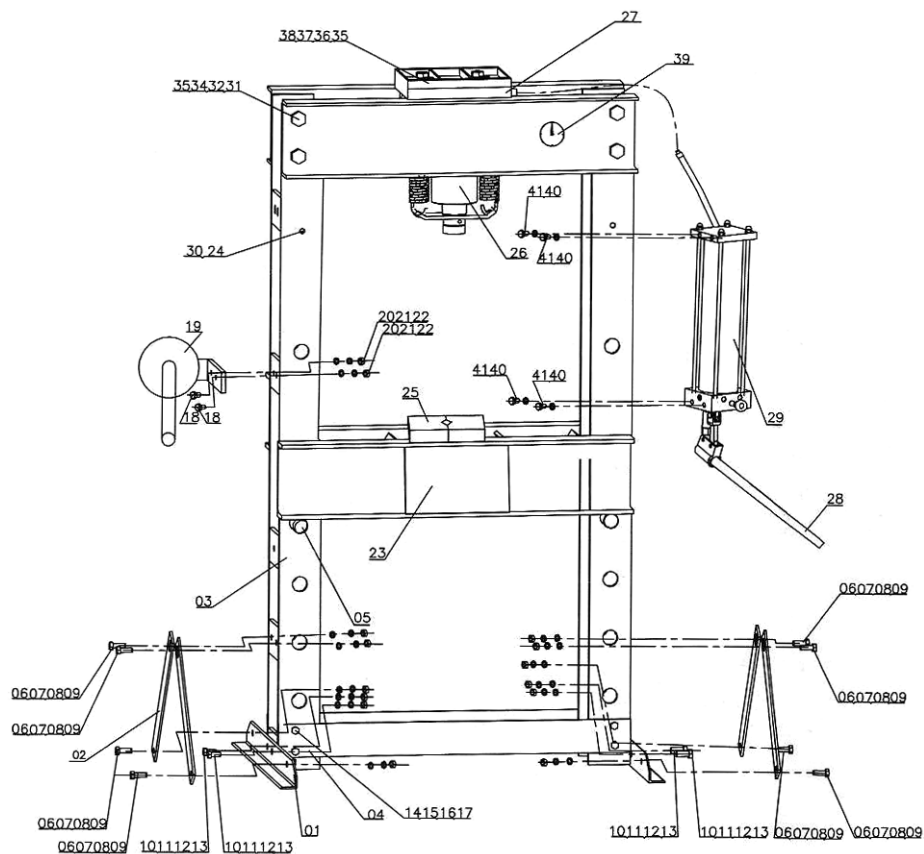
OPERATION

WARNING! Ensure that you read, understand and apply the safety instructions and warnings before use.

1. Place the heel block on the bed frame, then insert the workpiece onto the heel block.
2. Connect the air inlet fitting into air supply hose lock fitting, turn on the valve to let the pump work until the serrated saddle nears the workpiece, then turn off the air valve. When air source is unavailable, pump the handle until the serrated saddle nears the workpiece.
3. Align the workpiece and ram to ensure center-loading.
4. Turn on the air valve (or pump the handle) to apply load onto the workpiece.
5. When the work is done, turn off the air valve (or stop pumping the handle) and slowly and carefully remove load from the workpiece by turning the release valve counterclockwise in small increments.
6. Once the ram has fully retracted, remove the workpiece from the bed frame.
7. Disconnect the air inlet fitting from the air source.

MAINTENANCE

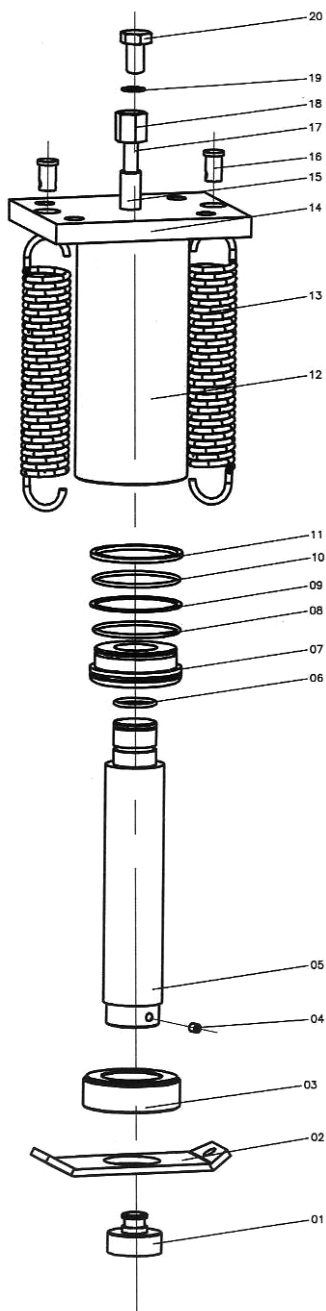
1. Clean the outside of the press with dry, clean and soft cloth and periodically lubricate the joints and all moving parts with light oil as needed.
 2. When not in use, store the press in a dry location with ram and piston fully retracted.
 3. When press efficiency drops, purge the hydraulic system to eliminate any air in the system as described above.
 4. Check the hydraulic oil: remove the oil filler nut on the top of the reservoir and if oil is not adequate, fill with high quality hydraulic jack oil as necessary. Then replace the oil filler nut and purge away air from the hydraulic system as described above.
-



Osa no. Part no.	Kuvaus	Description	Määrä Qty
01	Jalustakappale	Base section	2
02	Vinotuki	Knighthead	4
03	Pylväs	Post	2
04	Poikittaistuki	Cross member	2
05	Rungon tappi	Bed frame pin	2
06	Mutteri	Nut	8
07	Lukkoaluslevy	Lock washer	8
08	Aluslevy	Washer	8
09	Pultti	Bolt	8
10	Pultti	Bolt	4
11	Mutteri	Nut	4
12	Lukkoaluslevy	Lock washer	4
13	Aluslevy	Washer	4
14	Pultti	Bolt	8
15	Mutteri	Nut	8
16	Lukkoaluslevy	Lock washer	8
17	Aluslevy	Washer	8
18	Pultti	Bolt	4
19	Vinssi	Take-up	1
20	Mutteri	Nut	4
21	Lukkoaluslevy	Lock washer	4

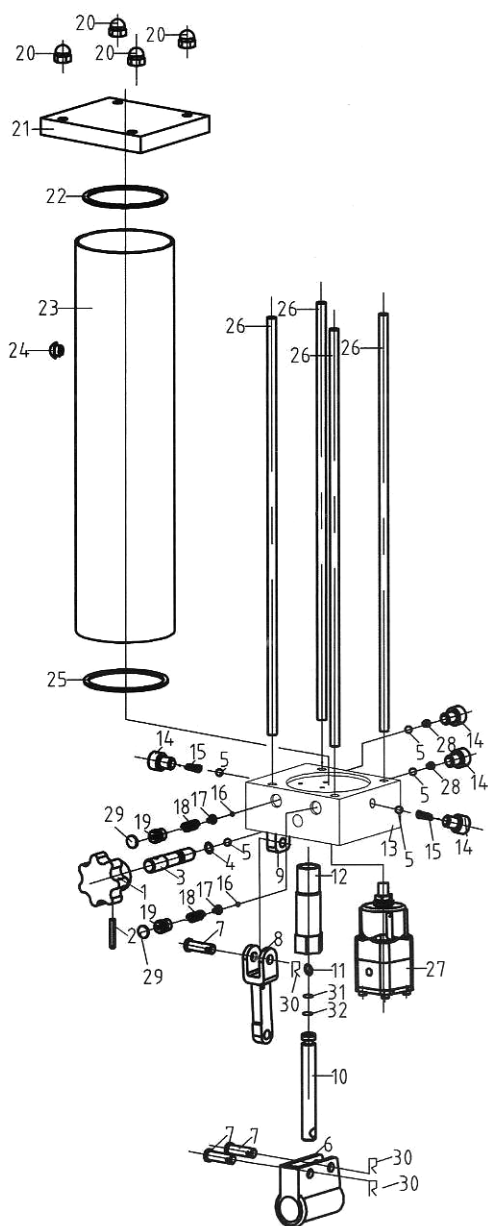
Osa no. Part no.	Kuvaus	Description	Määrä Qty
22	Aluslevy	Washer	4
23	Runko	Bed frame	1
24	Hihnapyörä	Pulley	4
25	Vaste	Heel block	2
26	Puristin	Press	1
27	Ylempi poikittais-palkki	Upper cross beam	1
28	Kahva	Handle	1
29	Painepumppu	Press pump	1
30	Pitkittäissilmukka	Axial loop	4
31	Pultti	Bolt	8
32	Mutteri	Nut	8
33	Lukkoaluslevy	Lock washer	8
34	Aluslevy	Washer	8
35	Pultti	Bolt	4
36	Aluslevy	Washer	4
37	Lukkoaluslevy	Lock washer	4
38	Mutteri	Nut	4
39	Painemittari	Pressure gauge	1
40	Lukkoaluslevy	Lock washer	4
41	Pultti	Bolt	4

SYLINTERI • CYLINDER



Osa no. Part no.	Kuvaus	Description	Määrä Qty
01	Puristuspää	Pressure head	1
02	Jousilevy	Spring plate	1
03	Ohjainholkki	Guide sleeve	1
04	Lukitusruuvi	Locking screw	1
05	Männän varsi	Piston rod	1
06	O-rengas	O-ring	1
07	Männän pää	Piston head	1
08	O-rengas	O-ring	1
09	Männän tiivisterengas	Piston seal ring	1
10	O-rengas	O-ring	1
11	Mutteri	Nut	1
12	Sylinteriyksikkö	Cylinder assembly	1
13	Jousi	Extension spring	2
14	Aluslevy	Sole plate	1
15	Kiinteä tanko	Permanent pole	1
16	Jousen pultti	Extension spring bolt	2
17	Tappi	Tie-in	1
18	Mutteri	Nut	1
19	Suorakulmainen rengas	Rectangle-ring	1
20	Pultti	Bolt	1

PUMPPU • PUMP



Osa no. Part no.	Kuvaus	Description	Määrä Qty
01	Nuppi	Knob	1
02	Tappi	Pin	1
03	Päästöventtiili	Release valve	1
04	O-renkas	O-ring	1
05	Kuulaventtiili	Ball valve	5
06	Kahvan kannatin	Handle bracket	1
07	Tappi	Pin	3
08	Liitostanko	Joint pole	1
09	Liitostangon tuki	Pole seat	1
10	Mäntä	Piston	1
11	Rengas	Ring	1
12	Pumpun kotelo	Pump housing	1
13	Pohja	Base	1
14	Pultti	Bolt	4
15	Jousi	Spring	2
16	Kuulaventtiili	Ball valve	2
17	Kuulaventtiilin istukka	Ball seat	2
18	Varoventtiili	Spring safety valve	2
19	Varoventtiilin ruuvi	Safety screw	2
20	Mutteri	Nut	4
21	Suojus	Cover	1
22	O-renkas	O-ring	1
23	Säiliö	Reservoir	1
24	Öljytiiviste	Oil gasket	1
25	O-renkas	O-ring	1
26	Pidätystanko	Stay bar	4
27	Ilmapumppu	Air pump	1
28	Jousi	Spring	2
29	Tulppa	Bonnet	2
30	Pultti	Bolt	3
31	O-renkas	O-ring	1
32	Aluslevy	Washer	1

EC DECLARATION OF CONFORMITY

WE, *CHANGSHU TONGRUN AUTO ACCESSORY CO. LTD.*

ADDRESS: NEW LONG TENG INDUSTRY AREA, CHANGSHU ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE, CHANGSHU, JIANGSU, CHINA

DECLARE, IN SOLE RESPONSIBILITY, THAT THE FOLLOWING MACHINE:

SHOP PRESS

Model No. TY50001, TY20001

REFERRED TO IN THIS DECLARATION CONFORMS WITH THE FOLLOWING DIRECTIVE:
MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC.

WE WILL KEEP ON FILE FOR REVIEW THE FOLLOWING TECHNICAL DOCUMENTATION:

- OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
- TECHNICAL DRAWINGS
- HAZARDS ANALYSIS AND SOLUTIONS
- OTHER TECHNICAL DOCUMENTATION SUCH AS QUALITY MEASURES ASSURANCE FOR DESIGN AND PRODUCTION

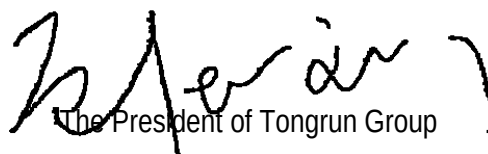
NOTE: THIS DECLARATION BECOMES INVALID IF TECHNICAL OR OPERATION MODIFICATIONS ARE INTRODUCED WITHOUT THE MANUFACTURER'S CONSENT.

(PLACE AND DATE ISSUED)

Dec 15th, 2009

New Long Teng Industry Area,
Changshu Economic Development Zone,
Changshu, Jiangsu, China

(NAME, SIGNATURE AND POSITION)


The President of Tongrun Group

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ

EY VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ME, CHANGSHU TONGRUN AUTO ACCESSORY CO. LTD.

OSOITE: NEW LONG TENG INDUSTRY AREA, CHANGSHU ECONOMIC DEVELOPMENT ZONE,
CHANGSHU, JIANGSU, CHINA

VAKUUTAMME OMALLA VASTUULLAMME, ETTÄ SEURAAVA LAITE:

HYDRAULIPRÄSSI

Malli Nro. TY50001 (IKH-Nro. MEG19), TY20001

JOHON TÄSSÄ VAKUUTUKSESSA VIITATAAN, ON SEURAAVAN DIREKTIIVIN VAATIMUSTEN
MUKAINEN: KONEDIREKTIIVI 2006/42/EY.

ME SÄILYTÄMME ARKISTOISSAMME TARKASTUSTA VARTEN SEURAAVAT TEKNISET
ASIAKIRJAT:

- KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEET
- TEKNISET PIIRUSTUKSET
- RISKIANALYYSI JA RATKAISUT
- MUUT TEKNISET ASIAKIRJAT KUTEN SUUNNITTELUN JA TUOTANNON
LAADUNVARMISTUSTOIMENPITEET

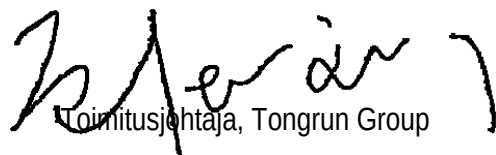
HUOMIO: TÄMÄ VAKUUTUS MITÄTÖITYY, MIKÄLI LAITTEeseen TEHDÄÄN TEKNISIÄ TAI
TOIMINNALLISIA MUUTOKSIA ILMAN VALMISTAJAN LUPAA.

(PAIKKA JA PÄIVÄMÄÄRÄ)

Joulukuun 15., 2009

New Long Teng Industry Area,
Changshu Economic Development Zone,
Changshu, Jiangsu, China

(NIMI, ALLEKIRJOITUS JA ASEMA)


Toimitusjohtaja, Tongrun Group